

《2024年6月英语六级重点词汇讲解：counterpart》

“counterpart”是一个多义词，其基本含义是指与另一方地位相当的人或物，或是与原件相对应的副本。在英语六级中，counterpart出现频率较高，是一个[英语六级重点词汇](#)，大家要熟练掌握其用法。



一、counterpart的用法

1、作为名词：它可以表示与对方地位相当的人。

例句：The sales directress phoned her counterpart in the other firm.
销售部的女经理给另一家公司的销售部经理打了电话。

它也可以表示与另一方作用相当的物。

例句：Deep-sea valleys are the counterparts of the mountain chains.
深海里的峡谷相当于陆地上的山脉。

在法律文本中，counterpart通常指法律文件的副本。

在音乐领域，它可以指对应声部。

在经济学中，它可以表示对等(基金)。

2、作为形容词：

在经济学中，counterpart可以用来描述接受经援国家用本国货币设立的与所接受经援等值的对等基金。

二、counterpart和equivalent区别

1、counterpart：主要强调的是对应、补充或相等的关系，可以是人、物或文件的副本等。它强调的是两者在功能、地位或作用上的相等性，而不一定是在价值或意义上的完全等同。

例句：

The CEO's counterpart in the other company is known for his aggressive business tactics.

另一家公司的CEO以其激进的商业策略而闻名，与本公司CEO在职位上相对应。

In this organization, my counterpart is responsible for marketing, while I handle sales.

在这个组织中，我的对应人员负责市场营销，而我则负责销售。

2、equivalent：则更侧重于价值、意义或效果上的相等。它通常用于描述两个或多个事物在价值、功能或意义上具有相等的地位或作用。例如，当我们说两个物品是等价的时候，我们是在说它们在价值上是相等的。

例句：

These two drugs are considered equivalent in treating the disease.

这两种药物在治疗这种疾病方面被认为是效果相同的。

A dollar is equivalent to 100 cents in the United States.

在美国，一美元相当于100美分。

总结来说，counterpart和equivalent虽然都涉及到相等或对应的概念，但侧重点不同。counterpart更强调地位、功能或作用上的相等，而equivalent则更侧重于价值、意义或效果上的相等。

